



## Conseil économique et social

Distr. : Générale  
20 octobre 2010

Français  
Original : Anglais

---

### Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique

Conférence ministérielle sur l'environnement et le développement en Asie et dans le Pacifique

#### Sixième session

Astana, 27 septembre-2 octobre 2010

### Rapport de la sixième Conférence ministérielle sur l'environnement et le développement

#### I. Questions appelant des décisions de la Commission ou portées à son attention

1. La sixième Conférence ministérielle sur l'environnement et le développement en Asie et dans le Pacifique a adopté les documents finaux suivants : la Déclaration ministérielle sur l'environnement et le développement en Asie et dans le Pacifique (2010) (E/ESCAP/MCED(6)/11)<sup>1</sup>, le Plan régional d'application pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique (2011-2015) (E/ESCAP/MCED(6)/12)<sup>2</sup>, et l'Initiative d'Astana pour une « passerelle verte » E/ESCAP/MCED(6)/13)<sup>3</sup>.

#### II. Compte rendu des travaux

##### A. Table ronde ministérielle: Établir des ponts en faveur d'une croissance verte à faible intensité de carbone: définir une position régionale commune pour préparer le Sommet sur le développement durable (Brésil, 2012)

(Point 4 de l'ordre du jour)

2. La table ronde comptait d'éminents orateurs tels que M<sup>me</sup> Khempheng Pholsena, ministre attachée au Bureau du Premier ministre de la République démocratique populaire lao, M. Hameed Ullah Jan Afridi, Ministre de l'environnement du Pakistan, M. Lee Maanee, Ministre de l'environnement de la République de Corée, et M. Nickel Lee Hang, Ministre des finances du Samoa. La table ronde était animée par la Secrétaire exécutive de la CESAP et Secrétaire générale adjointe, qui a souligné dans son allocution d'ouverture que de

---

<sup>1</sup> Voir par. 9.

<sup>2</sup> Voir par. 10.

<sup>3</sup> Voir par. 11.

nombreux pays de la région accusaient encore des disparités malgré la progression économique, et que certains d'entre eux n'étaient pas en bonne voie d'atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement, ce qui témoignait de la nécessité de modifier l'approche suivie en matière de développement. M. Karim Kazhymkanovich Massimov, Premier ministre du Kazakhstan, a relevé que les changements climatiques étaient l'une des principales difficultés qui se posaient à tous les pays, dont beaucoup étaient en train de revoir leurs politiques de développement traditionnelles. L'Initiative d'Astana pour une «passerelle verte» du Gouvernement kazakh a été évoquée, de même que la nécessité d'instaurer une coopération régionale pour parvenir au développement durable.

3. Au cours du débat, le Vice-Président du Bureau du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le développement durable a pris la parole, de même que les délégations suivantes : Iran (République islamique d'), Samoa<sup>4</sup> et Timor-Leste.

4. Les débats ont porté principalement sur les programmes nationaux de développement durable et la nécessité de tenir compte des problèmes environnementaux dans l'élaboration des politiques nationales de développement. Les participants ont exprimé le souhait que les pays de l'Asie et du Pacifique adoptent une position commune plus forte.

## **B. Perspectives de politique générale dans la région de l'Asie et du Pacifique**

(Point 5 de l'ordre du jour)

5. Les délégations suivantes ont pris la parole: Afghanistan, Azerbaïdjan, Bangladesh, Bhoutan, Brunéi Darussalam, Cambodge, Chine, Fidji, Inde, Iran (République islamique d'), Japon, Kiribati<sup>5</sup>, Kirghizistan, Maldives, Mongolie, Népal, Ouzbékistan, Pakistan, République de Corée, République démocratique populaire lao, Singapour, Sri Lanka, Tadjikistan, Thaïlande, Timor Leste et Turkménistan. Les organisations suivantes ont également pris la parole : la Banque asiatique de développement (BAsD), la Commission économique pour l'Europe (CEE-ONU), le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI).

## **C. Table ronde multipartite “Pour un développement inclusif et durable – Mobiliser les parties prenantes”**

6. La table ronde multipartite sur le thème “Pour un développement inclusif et durable – Mobiliser les parties prenantes” était animée par M. Rae Kwon Chung, directeur de la Division de l'environnement et du développement de la CESAP, et comptait parmi les participants des représentants des manifestations parallèles organisées pendant la Conférence. Les experts étaient M<sup>me</sup> Bakhyt Sultanov, conseillère économique spéciale auprès du Président de la République du Kazakhstan, M<sup>me</sup> Nicola Steuer, directrice de programme de la New Economics Foundation, M. Surendra Shrestha, directeur chargé de la mobilisation stratégique des ressources pour le PNUE, représentant le processus préparatoire de RIO+20, M. Masanori Kobayashi, coordinateur en chef du Forum Asie-Pacifique pour l'environnement et le développement/Institut des stratégies

<sup>4</sup> Au nom des petits États insulaires en développement du Pacifique.

<sup>5</sup> Au nom des petits États insulaires en développement du Pacifique.

environnementales mondiales, M. Thomas Schneider, directeur général et président de ISA Industrial Ltd., M. Daniele Ponzi, spécialiste principal en environnement de la BAsD, M. Young-Woo Park, directeur et représentant du Bureau régional pour l'Asie et le Pacifique du PNUE, et M<sup>me</sup> Marta Bonifert, directrice exécutive du Centre régional pour l'environnement de l'Europe centrale et orientale. Ces manifestations constituaient un forum unique où de nombreuses parties prenantes avaient pu dialoguer et délibérer au sujet des principaux thèmes de la Conférence, ce qui avait débouché sur des recommandations constructives à l'intention des responsables politiques concernant la marche à suivre pour promouvoir les questions relatives à la croissance verte et au développement durable dans la région de l'Asie et du Pacifique. Le résumé des conclusions et recommandations avait été distribué aux participants à la Conférence et serait publié sur le site web de la CESAP.

#### **D. Examen du rapport des hauts responsables**

(Point 6 de l'ordre du jour)

7. La Conférence a adopté les recommandations contenues dans le rapport des hauts responsables (E/ESCAP/MCED(6)/9).

#### **E. Questions diverses**

(Point 7 de l'ordre du jour)

8. La Conférence a pris note de la tenue de nombreuses manifestations parallèles.

#### **F. Adoption de la déclaration ministérielle, du plan régional d'application pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique (2011-2015), des initiatives complémentaires et du rapport de la Conférence**

(Point 8 de l'ordre du jour)

9. La Conférence a adopté la Déclaration ministérielle sur l'environnement et le développement en Asie et dans le Pacifique (2010) (E/ESCAP/MCED(6)/11).

10. La Conférence a également adopté le Plan régional d'application pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique (2011-2015) (E/ESCAP/MCED(6)/12). Elle a recommandé l'adoption de mesures appropriées pour la mise en œuvre du Plan régional aux niveaux régional, sous-régional et national, en faisant observer que le Plan devrait également servir à orienter le soutien apporté aux pays de la région par la CESAP, ses partenaires et les autres parties prenantes intéressées.

11. La Conférence a accueilli avec satisfaction l'Initiative d'Astana pour une « passerelle verte » du Gouvernement kazakh (E/ESCAP/MCED(6)/13) et l'a adoptée comme document final de la Conférence. Elle a appelé la communauté internationale des donateurs et le secteur privé à soutenir la mise en œuvre de l'Initiative. Elle a demandé au secrétariat de prendre les mesures nécessaires pour l'appuyer également en tant qu'initiative interrégionale.

12. La Conférence a demandé en outre à la CESAP d'aider les pays de la région en leur apportant une assistance technique pour la mise en œuvre du Plan régional d'application pour le développement durable en Asie et le Pacifique (2011-2015) et des stratégies et mesures nationales en faveur de l'environnement. Elle a insisté sur la nécessité de coopérer au niveaux régional et sous-régional pour recenser et partager les solutions déjà éprouvées qui se seraient révélées efficaces en matière de politique générale, ainsi que pour compléter les initiatives des pays membres.

13. Vu l'ampleur des problèmes que doit surmonter la région et le rôle joué par la Conférence ministérielle sur l'environnement et le développement en Asie et dans le Pacifique comme forum où les pays peuvent avoir un dialogue constructif et concevoir des mesures de suivi spécifiques à ces problèmes, la Conférence a prié la Secrétaire exécutive de la CESAP de convoquer en 2015 la septième Conférence ministérielle sur l'environnement et le développement en Asie et dans le Pacifique, comme demandé au paragraphe 6 de la Déclaration ministérielle. À cette occasion devra être présenté le rapport d'examen final de la mise en œuvre du Plan régional d'application.

14. La sixième Conférence ministérielle sur l'environnement et le développement en Asie et dans le Pacifique a adopté le présent rapport le 2 octobre 2010.

### **III. Organisation de la Conférence**

#### **A. Ouverture, durée et organisation de la Conférence**

15. La Réunion a été ouverte par S.E. M. Karim Kazhymkanovich Masimov, Premier Ministre du Kazakhstan.

16. La Secrétaire exécutive de la CESAP a donné lecture du message adressé par le Secrétaire général des Nations Unies à la Conférence. Dans sa déclaration, le Secrétaire général a pris note des taux de croissance élevés enregistrés par les économies de la région de l'Asie et du Pacifique malgré la crise financière asiatique des années 1997 et la récente triple crise (alimentaire, énergétique et financière). Il a toutefois fait observer qu'il fallait faire plus encore pour aider les centaines de millions de personnes vivant encore dans la pauvreté, sans accès à l'eau, à l'assainissement, aux services de santé ou à l'éducation. Il a insisté sur le fait que le développement et l'environnement devaient être abordés simultanément et a félicité les pays qui avaient pris des mesures pour s'orienter vers une croissance verte depuis la session précédente de la Conférence, en 2005. Il a exprimé l'espoir que lors de la prochaine Conférence des Nations Unies sur le développement durable devant se tenir à Rio de Janeiro (Brésil), la région de l'Asie et du Pacifique pourrait servir d'exemple aux pays en développement du monde entier et ouvrir une nouvelle ère de développement durable.

17. Dans son allocution d'ouverture, la Secrétaire exécutive de la CESAP a remercié le Gouvernement du Kazakhstan d'accueillir généreusement la Conférence et de l'excellente hospitalité réservée à tous les participants. Faisant observer que la Conférence rassemblait un nombre record de ministres, elle a rappelé certains des défis auxquels était confrontée la région en matière de pauvreté, d'inégalité, d'accès à l'eau, d'électricité et d'assainissement, de développement urbain et de catastrophes naturelles. Pour répondre à ces défis, a-t-elle ajouté, la région devait renoncer au mode de développement consistant à

croître d'abord et à nettoyer ensuite. Il fallait apporter des changements aussi bien aux infrastructures matérielles qu'aux fondements socioéconomiques de l'économie. La Secrétaire exécutive a insisté sur la nécessité d'un appui politique résolu et de véritables partenariats pour réaliser cette transformation. Elle a indiqué que le secrétariat de la CESAP pouvait aider les États membres à travers l'étude et le transfert de politiques concrètes, des travaux de recherche et la mise au point de feuilles de route nationales et régionales.

18. Le Premier Ministre du Kazakhstan a adressé ses meilleurs vœux de bienvenue aux participants à cette Conférence qu'il considérait comme un forum important pour la République du Kazakhstan et pour toute la région. Rappelant les efforts de son gouvernement pour promouvoir la coopération internationale, notamment aux niveaux régional et interrégional, dans le domaine du développement durable, il a informé la Conférence du prochain Sommet de l'organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, et de la Conférence ministérielle « Un environnement pour l'Europe » et le développement prévu à Astana en 2011. Il a estimé qu'il était très important de renforcer la coopération entre l'Asie et l'Europe, vu que les deux régions étaient confrontées à des défis environnementaux communs. À cet égard, il a mentionné tout particulièrement l'Initiative Zhasyly Damu – initiative pour une « Passerelle verte » – mise en œuvre dans son pays. Le Premier Ministre a exprimé à la Conférence ses meilleurs vœux de succès.

## **B. Participation**

19. Ont participé à la Conférence ministérielle les membres et membres associés suivants de la CESAP: Afghanistan, Arménie, Azerbaïdjan, Bangladesh, Bhoutan, Brunéi Darussalam, Cambodge, Chine, Fédération de Russie, Fidji, Géorgie, Îles Marshall, Inde, Indonésie, Iran (République islamique d'Iran), Japon, Kazakhstan, Kiribati, Kirghizistan, Malaisie, Maldives, Mongolie, Myanmar, Nauru, Népal, Pakistan, Philippines, République de Corée, et République démocratique populaire lao États-Unis d'Amérique, Ouzbékistan, Samoa, Singapour, Sri Lanka, Tadjikistan, Thaïlande, Timor-Leste, Tonga, Turkménistan, Turquie, Tuvalu, Vanuatu, et Viet Nam.

20. Étaient également présents des observateurs de l'Allemagne, de la République tchèque et de la Suisse.

21. Étaient aussi représentés les organismes et institutions spécialisées des Nations Unies ci-après: Commission économique pour l'Europe des Nations Unies, Programme des Nations Unies pour l'environnement, Programme des Nations Unies pour le développement, Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, Organisation mondiale de la santé et Organisation météorologique mondiale.

22. Étaient de plus représentées les organisations intergouvernementales suivantes: Banque asiatique de développement, Union européenne et Organisation de coopération et de développement économiques.

23. Étaient représentés en outre les organisations non gouvernementales, autres organismes et observateurs ci-après: Société pour la conservation et la protection de l'environnement, Institut mondial de la croissance verte, Institut des stratégies environnementales mondiales, Communauté d'États indépendants et Secrétariat du Comité d'intégration de la Communauté économique eurasiennne.

### C. Élection du Bureau

24. La Conférence a élu le bureau suivant :

a) Président :

M<sup>me</sup> Eldana Sadakasova (Kazakhstan)

b) Vice-présidents :

M. Novruz Guliyev (Azerbaïdjan)  
M. Mohammed Hasan Mahmud (Bangladesh)  
M. Pema Gyamtsho (Bhoutan)  
M. Pehin Dato Suyoi Haji Osman (Brunéi Darussalam)  
M. Khong Sam Nuon (Cambodge)  
M. Mikhail N. Bocharnikov (Fédération de Russie)  
M. Mattlan Zakhras (Îles Marshall)  
M. Ilyas Asaad (Indonésie)  
MM. Muhammad Javad Mohammadi Zadeh, Reza Maknoon et Ghorban Seifi (République islamique d'Iran)  
M. Hikaru Kobayashi (Japon)  
M. Natan Teewe (Kiribati)  
MM. Aslam Mohamed Shakir et Akram Kamaludeen (Maldives)  
MM. Luvsandash Zorig et Luvsandoo Dashpurev (Mongolie)  
M. Min Thein (Myanmar)  
MM. Riddel Akua et Dominic Tabuna (Nauru)  
M. Dinesh Chandra Devkota (Népal)  
M. Hameed Ullah Jan Afridi (Pakistan)  
M<sup>me</sup> Margarita Songco (Philippines)  
M. Lee Maanee (République de Corée)  
M<sup>me</sup> Khempheng Pholsena (République démocratique populaire lao)  
M. Nickel Lee Hang (Samoa)  
M. Anura Priyadharshana Yapa Appuhamillage (Sri Lanka)  
M. Chalernpol Thanchitt (Thaïlande)  
MM. Rui Manuel Hanjam, Abilio de Deus de Jesus Lima et Francisco da Costa Soares (Timor-Leste)  
M. Makhtumkuli Akmuradov (Turkménistan)  
M. Aunese Makoi Simati (Tuvalu)  
M. Paul Telukluk (Vanuatu)  
M. Bui Cach Tuyen (Viet Nam)

c) Rapporteur :

M. Mohammed Shaheduzzaman (Bangladesh)

### D. Ordre du jour

25. La Conférence a adopté l'ordre du jour suivant:

1. Ouverture de la conférence :
2. Élection du bureau ;
3. Adoption de l'ordre du jour.

4. Table ronde ministérielle.
5. Perspectives de politique générale dans la région de l'Asie et du Pacifique.
6. Examen du rapport des hauts responsables.
7. Questions diverses.
8. Adoption de la Déclaration ministérielle, du Plan régional d'application pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique (2011-2015), des initiatives complémentaires et du rapport de la Conférence.
9. Clôture de la Conférence.

## Annexe

### Liste des documents

<i>Cote</i>	<i>Titre</i>	<i>Point de l'ordre du jour</i>
<i>Distribution générale</i>		
E/ESCAP/MCED(6)/1	Développement durable en Asie et dans le Pacifique : tendances, problèmes, opportunités et perspectives de politique générale	2
E/ESCAP/MCED(6)/2	Progrès dans l'application des recommandations de la cinquième Conférence ministérielle sur l'environnement et le développement en Asie et dans le Pacifique (2005)	3a
E/ESCAP/MCED(6)/3	Progrès dans l'application de l'Initiative de Séoul pour une croissance verte	3b
E/ESCAP/MCED(6)/4	Examen de l'application de l'Initiative de Kitakyushu pour un environnement propre	3c
E/ESCAP/MCED(6)/5 et Corr.1	Problèmes et tendances émergents dans la gestion des ressources en eau	4
E/ESCAP/MCED(6)/6	Problèmes et tendances émergents dans la gestion des ressources énergétiques	4
E/ESCAP/MCED(6)/7	Problèmes émergents en matière de développement urbain inclusif et durable en Asie et dans le Pacifique	4
E/ESCAP/MCED(6)/8	Investissements dans la gestion durable des ressources naturelles: perspectives et politiques émergentes	4
E/ESCAP/MCED(6)/9	Rapport des hauts responsables	12
E/ESCAP/MCED(6)/10 et Corr.1 et Corr. 2	Note verbale en date du 11 août 2010 adressée à la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique par la Mission diplomatique de la République du Kazakhstan auprès du Royaume de Thaïlande	7
E/ESCAP/MCED(6)/11	Déclaration ministérielle sur l'environnement et le développement en Asie et dans le Pacifique (2010)	14
E/ESCAP/MCED(6)/12	Plan régional d'application pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique, 2011-2015	14
E/ESCAP/MCED(6)/13	Initiative d'Astana pour une « passerelle verte » : partenariat Europe-Asie-Pacifique pour l'application du concept de « croissance verte »	14



<i>Cote</i>	<i>Titre</i>	<i>Point de l'ordre du jour</i>
E/ESCAP/MCED(6)/14	Rapport de la sixième Conférence ministérielle sur l'environnement et le développement en Asie et dans le Pacifique	14
<i>Limited series</i>		
E/ESCAP/MCED(6)/L.1/Rev.1	Ordre du jour provisoire annoté révisé	1
E/ESCAP/MCED(6)/L.2	Projet de rapport de la Conférence	
E/ESCAP/MCED(6)/L.3	Projet de déclaration ministérielle sur l'environnement et le développement en Asie et dans le Pacifique (2010)	14
E/ESCAP/MCED(6)/L.4	Plan régional d'application pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique, 2011-2015	14
E/ESCAP/MCED(6)/L.5/Rev.1	Projet d'Initiative d'Astana pour une « passerelle verte » : partenariat Europe-Asie-Pacifique pour l'application du concept de « croissance verte »	7
<i>Documents de travail</i>		
E/ESCAP/MCED(6)/WP.1/Rev.1	Projet de déclaration ministérielle sur l'environnement et le développement en Asie et dans le Pacifique (2010)	5
E/ESCAP/MCED(6)/WP.2	Projet de plan régional d'application pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique, 2011-2015	6
E/ESCAP/MCED(6)/WP.3/Rev.1	Projet de rapport des hauts responsables	9
<i>Documents d'information</i>		
E/ESCAP/MCED(6)/INF/1	Information for participants	
E/ESCAP/MCED(6)/INF/2	Provisional list of participants	
E/ESCAP/MCED(6)/INF/2/Rev.1	List of participants	
E/ESCAP/MCED(6)/INF/3	Programme provisoire	